



Distr.: Limited
22 May 2012
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السادسة والثلاثون

بون، ١٤-٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢

البند ١٩ (د) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

منهجية لتحصيل رسوم سجل المعاملات الدولي

في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

منهجية لتحصيل رسوم سجل المعاملات الدولي في فترة
السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ

قررت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السادسة والثلاثين، أن توصي مؤتمر الأطراف
العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو أن يعتمد في دورته الثامنة مشروع
المقرر التالي:

مشروع المقرر -/م أ-٨

منهجية لتحصيل رسوم سجل المعاملات الدولي في فترة السنتين
٢٠١٤-٢٠١٥

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إذ يشير إلى الفقرة ٥ من المادة ١٣ من بروتوكول كيوتو،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررات ١١/م-أ٣ و ١٠/م-أ٥، و ٩/م-أ٦،

وإذ يعترف بأهمية توافر تمويل كافٍ ومستقر لسجل المعاملات الدولي،

١- يلاحظ أن سجل المعاملات الدولي سيواصل العمل في فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛

٢- يعتمد جدول الرسوم الذي يأخذ في الاعتبار الجدول المعدّل لبروتوكول كيوتو فيما يتعلق بسجل المعاملات الدولي لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، على النحو الوارد في مرفق هذا المقرر؛

٣- يقرّر أن تُحسَب رسوم سجل المعاملات الدولي التي تدفعها الأطراف عن فترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ بضرب النسبة المئوية لحصة ذلك الطرف من جدول الرسوم في ميزانية سجل المعاملات الدولي لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، على أن تكون رسوم السنة الأولى من فترة السنتين مساوية لرسوم السنة الثانية منها، بالنسبة لكل طرف من الأطراف؛

٤- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تُدرج، في مشروع مقررها بشأن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ الذي ستوصي مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف باعتماده في دورته الثامنة، جدولاً يبيّن مستوى رسوم سجل المعاملات الدولي المحسوبة وفقاً للفقرة ٣ أعلاه بالنسبة لكل طرف من الأطراف؛

٥- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تحظر الأطراف التي تعتزم استخدام سجل المعاملات الدولي بالرسوم السنوية المطلوبة لتغطية ميزانية سجل المعاملات الدولي لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، رهناً بأحكام الفقرة ٨ أدناه، وذلك في أقرب وقت ممكن وعلى الأقل أربعة أشهر قبل بداية السنة التقويمية ذات الصلة؛

٦- يقرر أنه إذا ما قرر طرف في بروتوكول كيوتو لديه التزام كمي بتحديد الانبعاثات أو خفضها، من بين الأطراف المدرجة في المرفق باء لبروتوكول كيوتو وغير المدرجة في مرفق هذا المقرر، أن يستخدم سجل المعاملات الدولي لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥، يكون جدول الرسوم الخاص بهذا الطرف مساوياً لما نسبته ١٣٠ في المائة من الحصة الخاصة به في الجدول المعدّل لبروتوكول كيوتو لفترة ٢٠١٤-٢٠١٥؛

٧- يقرّر أيضاً أن تكون الرسوم التي يدفعها طرف ما لم يسبق له أن استخدم سجل المعاملات الدولي متناسبة مع الفترة الفاصلة بين تاريخ ربط سجله الوطني ونهاية فترة السنتين وأن تُخصم هذه الرسوم من مبلغ الاحتياجات من الموارد الخاصة بالأنشطة المتصلة بسجل المعاملات الدولي في فترة السنتين التالية؛

٨- يأذن لمدير سجل المعاملات الدولي بأن يرفض أو يُعلّق عمليات السجلات الوطنية المرتبطة بسجل المعاملات الدولي في حالة عدم سداد الطرف صاحب هذا السجل الوطني للرسوم المستحقة عليه، على ألا يتم ذلك الرفض أو التعليق قبل مضي مدة أربعة أشهر

على بداية السنة التقويمية ذات الصلة، ورهنًا بإرسال تذكيرين اثنين على الأقل إلى هذا الطرف والتشاور معه قبل إرسال التذكير النهائي؛

٩- يطلب إلى مدير سجل المعاملات الدولي أن يقدم، في تقريره السنويين عن عامي ٢٠١٣ و٢٠١٤، معلومات عن المعاملات المتعلقة بوحدات بروتوكول كيوتو؛

١٠- يطلب أيضًا إلى مدير سجل المعاملات الدولي أن ينشر، في تقاريره السنوية، جدول الرسوم وحالة سداد رسوم استخدام سجل المعاملات الدولي الخاصة بكل طرف في بروتوكول كيوتو لديه التزام كمي بتحديد الانبعاثات أو خفضها من بين الأطراف المدرجة في المرفق باء من بروتوكول كيوتو.

Annex

[English only]

International transaction log scale of fees for the biennium 2014–2015

<i>Party</i>	<i>Scale of fees (per cent)</i>
Australia	2.841
Austria	1.588
Belgium	1.973
Bulgaria	0.036
Croatia	0.079
Czech Republic	0.503
Denmark	1.323
Estonia	0.028
European Union	2.685
Finland	1.009
France	10.667
Germany	15.350
Greece	1.065
Hungary	0.437
Iceland	0.737
Ireland	0.797
Italy	9.089
Japan	14.939
Latvia	0.032
Liechtenstein	0.188
Lithuania	0.055
Luxembourg	0.153
Monaco	0.181
Netherlands	3.352
New Zealand	0.961
Norway	2.319
Poland	0.896
Portugal	0.943
Romania	0.125
Russian Federation	2.743
Slovakia	0.113
Slovenia	0.171
Spain	5.311
Sweden	1.917
Switzerland	2.760
Ukraine	0.745
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	11.887
Total	100.000